

VALEO EMBRAYAGES

SHIPPING POINT

SHIP TO CUSTOMER

VENDOR
 VALEO EMBRAYAGES
 Site - AMIENS
 Route d'Hilbert
 62630 ETAPLES SUR MER
 Tél : (33) 3.21.09.82.00
 Fax : (33) 3.21.09.82.99

Vendor code : 18552265
 Shipping instruction :
 Term of payment : 60 days due net

VALEO EMBRAYAGES
 Service Logistique
 81, Avenue ROGER DUMOULIN
 80009 AMIENS CEDEX 2
 FR-FRANCE

Your contact : SALVAN
 Telephone :

Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini 4
 70026 MODUGNO
 ITALY
 Unloading point : 14249
 ATTENTION TO :

Expedition on : 05.09.2025 at 14:25:11
 Delivered on : 12.09.2025 at 14:25:11
 Order reason :

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
Triple Wet Clutch Piston Type 450N 5118561265 FR-IT	A2482501200 CF78838A	90	PCE	29106	1	117405620	45		117405620
Ship-to Party's material : M0170841			PCE	29106	1	117405621	45		117405621

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: 90
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi: 2
 Conformità alle schede d'imballo: SI NO
 Data controllo: 08/09/25
 Firma: *[Signature]*

180397623

50446 157

CARRIER
 DHL Freight (France) SAS
 5 Rue de Cherbourg
 67100 Strasbourg (Port du Rhin)

Vehicle Nr :
 Trailer Nr : 111
 Transport ID :
 Transport Mode : Truck
 Incoterms : FCA AMIENS

Total gross weight : 1246,00 KGM
 Total net weight : 1125,00 KGM
 Total no. of handling units: 2
 Total no. of boxes : 2
 Total volume : 0,00

The ownership of the products remains with Valeo until the total price has been paid by the

SIGNATURE AND SHIP-TO STAMP
 Received in good shape without damage due to transport

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
 TRANSIT LOCATION

08 SET 2025

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)
AMIENS
81 AVENUE ROGER DUMOULIN
21 NORD
FR 80000 AMIENS

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)
ART-TRANS Via dei Cielami
214
I 70026 MODUGNO

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)
I 70026 MODUGNO

4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)
FR 80000 AMIENS 5.9.2025

5 Załączona dokumentacja
Beigefügte Dokumente
Documents attached

MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
CMR
Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakkolwiek przeciwną klauzulę.
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen-
tätigen Abmachung den Bestimmungen des
Übereinkommens über den Beförderungsvertrag
mit internationalen Strassgüterverkehr (CMR)

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift Land)
Carrier (name, address, country)
P.P.H.U. "ART-TRANS"
Artur Potempski
42-350 Koziegłowy, ul. Żarecka 39
NIP 577-184-30-58 tel. 508 368 491

17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift Land)
Successive carriers (name, address, country)
292
SMYHV19

18 Zastrzeżenia uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations
Jakość i stan towaru nie sprawdzony przez przewoźnika.
Bez odpowiedzialności za faktyczną zawartość opakowań i wagę rzeczywistą towaru.
Qualität und Zustand der Ware wurde durch den Frachtführer nicht kontrolliert.
Ohne Verantwortung für tatsächlichen Inhalt der Verpackungen.
Quality and condition of goods not examined by the carrier.
Without responsibility for the real contents and the weight of package.

6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Notes	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Numbers of packages 2	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing na 2 kles	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number 08	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg 1246kg	12 Objętość w m ³ Umfang m ³ Volume in m ³
Klasa Klasse Class	Liczba Ziffer Number	Litera Buchstabe Letter	(ADR*)			

13 Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions

19 Postanowienia szczególne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements

14 Postanowienia odnośnie przewoźnego
Frachtzahlungsanweisungen
Instructions as to payment to carriage
Przewoźne zapłacone /frei/ Carriage paid
Przewoźne nieopłacone /Unfrei/ Carriage forward

20 Do zapłaty /Zu zahlen vom: To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta/Währung/ /Currency	Odbiorca Empfänger Consignee
Przewoźne / Fracht / Carriage charges			
Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions			
Saldo / Zuschläge/Balance			
Dopłaty / Nebengebühren / Suppliers' charges			
Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous			
Razem / Gesamtsumme / Total to be paid			

15 Zapłata /Rückerstattung/ Cash Payment
FR 80000 AMIENS 5.9.2025

24 Przesyłka otrzymana / Gut empfangen/Goods received
KOENNE-NAGEL s.r.l.
Via dei Cielami, 214 - 70026 Modugno (BA)
08 SET 2025

22 81 avenue Roger Dumoulin - CS 70926
80009 AMIENS Cedex 2
Tel. 03 22 67 42 22 - Fax 03 22 67 43 17
SIRET : 438 834 186 00027 APE 2932Z NIP 577-184-30-58 tel. 508 368 491
Podpis i stempel nadawcy
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender

P.P.H.U. "ART-TRANS"
Artur Potempski
42-350 Koziegłowy, ul. Żarecka 39
NIP 577-184-30-58 tel. 508 368 491
MOSEKALYK VITALI
Podpis i stempel przewoźnika
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier

Podpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee
"ricevuta con riserva di verificare la qualità e quantità"

Rubryki obwieszona lustrami wypełniona przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 20 + 22

1 - 15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiedzenia zawiadzenia, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku, literę
Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.